

## Homélie du cardinal Sodano : Deux mots en trop ? Deux mots en moins ?

Author : Vini Ganimara

Categories : [Divers Osservatore](#), [En Une](#), [Osservatore Vaticano](#), [Rome](#), [Rumeurs-osservatore](#)

Date : 13 mars 2013



Décidément, **Robert Moynihan** est très attentif à l'homélie donnée hier par le cardinal doyen **Angelo Sodano**... Son attention – et donc la nôtre – a été [attirée](#) par deux mots de cette homélie, prononcés mais... pas écrits... *Cosa succede ?*

**Moynihan** a lu un commentaire posté sur le blogue **Paparatzinger** :

*« Strano, il testo ufficiale dell' omelia del card. Sodano non corrisponde a ciò che ha detto in Basilica, e che ho ascoltato, le parole "ordine mondiale", che del resto mi avevano colpita e lasciata estereffatta, sono sparite. »*

C'est curieux, le texte officiel de l'homélie du cardinal **Sodano** ne correspond pas à celui qu'il a prononcé dans la basilique et ce que j'ai moi-même entendu, les mots "**ordre mondial**" qui m'ont quelque peu secoué et m'ont laissé terrifié, ont disparu.

Un journaliste de l'agence de presse italienne **TMnews** a également entendu ces deux mots et les a signalés dans son article. Or, ces deux mots ne figurent pas dans le texte officiel publié par le Saint-Siège...

**Moynihan** a poussé l'honnêteté jusqu'à visionner intégralement la vidéo de l'homélie en italien, et confirme que les deux mot **ordre mondial** ont bien été prononcé par le cardinal doyen. Par contre, les traductions en simultané du reportage télévisé sur la Messe – en anglais et en allemand, les deux seules que **Moynihan** a écoutées – ne comportent pas ces mots. Les commentateurs traducteurs ont donc lu le texte qui leur avait été préalablement distribué mais le cardinal doyen a rajouté de sa propre initiative ces deux mots, conclut **Moynihan**...

Bizarre...